

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL TENUE  
LE 17 SEPTEMBRE 2007 À 20 H, AU CENTRE COMMUNAUTAIRE  
ALAIN-PAGÉ**

**SONT PRÉSENTS :** M. le maire André Hénault  
M<sup>me</sup> la conseillère Louise Savignac  
MM. les conseillers Jean-Pierre Beaulieu, Robert  
Bibeau, Robert Groulx et Guy Rondeau

**S'EST EXCUSÉ :** M. Claude Bélanger

Les membres du conseil présents forment le quorum sous la présidence  
de M. le maire André Hénault.

**ÉGALEMENT PRÉSENTS :** M. François Thériault, directeur général  
et secrétaire-trésorier  
M<sup>me</sup> Michèle Desfossés, secrétaire

**LA SÉANCE EST OUVERTE**

2007-09-4500

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Sur la proposition de Robert Bibeau  
Appuyée par Guy Rondeau  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** l'ordre du jour suivant soit et est adopté comme suit :

**1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2.0 PROCÈS-VERBAL**

Séance ordinaire du 4 septembre 2007

**3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS**

**4.0 SECRÉTARIAT**

4.1 Liste des comptes à payer

4.2 Colloque de l'Association des techniciens en prévention  
des incendies du Québec – Participation de MM. Jocelyn  
Bécharde et Jean-Marc Arpin

4.3 Fin du lien d'emploi – M. Simon Baril – Pompier volontaire

4.4 Office municipal d'habitation de Saint-Charles-Borromée  
Prévisions budgétaires exercice 2008 – Approbation

4.5 Bibliothèque intermunicipale de Joliette et Saint-Charles-  
Borromée – Prévisions budgétaires 2007 – Adoption

**5.0 SERVICES TECHNIQUES**

5.1 Projet de règlement 969-1-2007 – Modification du  
règlement de zonage – Diminution de la zone C73 et  
agrandissement de la zone H73A – Adoption

5.2 Achat de bacs de récupération – Autorisation

- 5.3 Règlement 956-2007 – Plans, devis et exécution des travaux d’infrastructures dans le prolongement du boul. des Mésanges – Annulation de l’avis de motion

## **6.0 REQUÊTES**

- 6.1 Chambre de commerce du Grand Joliette – Renouvellement cotisation annuelle 2007-2008 et achat forfait dîners
- 6.2 Les Répits de Gaby à Joliette – Demande de locaux
- 6.3 Les Répits de Gaby à Joliette – Demande de soutien financier
- 6.4 École Sacré-Cœur-de-Jésus de Crabtree – Utilisation du parc Saint-Jean-Bosco – Cross-country
- 6.5 Équipe de hockey Les Draveurs de Crabtree – Ligue de hockey midget AAA du Québec – Demande d’aide financière
- 6.6 CLD – Campagne promotionnelle – Offre d’achat de publicité
- 6.7 Croix-Rouge section Joliette – 24<sup>e</sup> édition de l’Encan d’œuvres d’art – Participation municipale
- 6.8 Tourisme Lanaudière – Guide touristique officiel 2008-2009  
Offre de publicité

## **7.0 INFORMATION**

- 7.1 Municipalité de Crabtree – Résolution R 195-2007  
Desserte policière par la Sûreté du Québec
- 7.2 Ville de Notre-Dame-des-Prairies – Résolution 394-09-2007  
Demande d’offre de fourniture de service de protection contre les incendies
- 7.3 Service de la prévention des incendies – Rapport août 2007
- 7.4 Ville de Notre-Dame-des-Prairies – Résolution 391-09-2007  
Renouvellement contrat de transport – CTMRCJ
- 7.5 Lettre de M. Richard Ayoub, capitaine de la RCH  
Exercices sur le territoire de la MRC de Joliette
- 7.6 Centraide Lanaudière – Lettre de remerciements – Les 24 heures de vélo Centraide

## **8.0 AUTRES SUJETS**

- 8.1 Règlement 965-2007 – Infrastructures prolongement de la rue Louis-Vadeboncoeur – Honoraires professionnels  
M<sup>e</sup> Josée Perreault, notaire – Cession emprise de rue et servitude égout pluvial
- 8.2 Soumissions traiteurs – Brunch des nouveaux arrivants  
Octroi du contrat
- 8.3 MRC de Joliette – Quote-part 2007-2008 – Équipements à vocation supralocale – Arénas de Crabtree et de Joliette

- 8.4 CARA – Colloque régional « J'ai le goût de l'eau »  
Participation municipale
- 8.5 Fédération québécoise des municipalités – Formation en  
matière de sécurité civile – Participation de M. Robert  
Groulx
- 8.6 Maison des Grands-Parents du Grand Joliette – Activités  
de financement – Participation municipale
- 8.7 Remise de médaille de l'Assemblée nationale du Québec  
Récipiendaire M. le maire André Hénault

**ADOPTÉE**

2007-09-4501

**PROCÈS-VERBAL**

**Sur la proposition de Robert Bibeau  
Appuyée par Guy Rondeau  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** le procès-verbal suivant soit et est adopté comme il a été rédigé;

- séance ordinaire du 4 septembre 2007.

**ADOPTÉE**

2007-09-4502

**Liste des comptes à payer**

**ATTENDU** les registres des chèques des fournisseurs du 5 au 17 septembre 2007;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget et dans les règlements d'emprunt;

**Sur la proposition de Robert Bibeau  
Appuyée par Jean-Pierre Beaulieu  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** le directeur général et secrétaire-trésorier soit et est autorisé à faire le paiement des dépenses suivantes :

- chèques des fournisseurs n<sup>os</sup> 16 366 à 16 502, du 5 au 17 septembre 2007, pour un montant de 436 622,46 \$;

Le tout tel qu'il apparaît sur les registres des chèques des fournisseurs.

**ADOPTÉE**

2007-09-4503

**Colloque de l'Association des Techniciens en  
Prévention des Incendies du Québec – Participation  
de MM. Jocelyn Béchar et Jean-Marc Arpin**

**ATTENDU** le rapport SI-07-19 du directeur du Service de la prévention des incendies, daté du 11 septembre 2007;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Robert Groulx  
Appuyée par Guy Rondeau  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité autorisent MM. Jocelyn Bécharde et Jean-Marc Arpin à participer au colloque de l'Association des techniciens en prévention incendie du Québec, le 5 octobre prochain, à Boucherville;

**QUE** la Municipalité défraye les frais d'inscription de 415 \$ et les autres dépenses inhérentes sur présentation des pièces justificatives;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à MM. Jacques Fortin, directeur du Service de la prévention des incendies et Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

2007-09-4504

**FIN DU LIEN D'EMPLOI – M. SIMON BARIL – POMPIER VOLONTAIRE**

**ATTENDU** le rapport SI-07-20, préparé par le directeur du Service de la prévention des incendies en date du 11 septembre 2007;

**Sur la proposition de Guy Rondeau  
Appuyée par Robert Groulx  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité prennent acte de la fin du lien d'emploi de M. Simon Baril, pompier, à compter du 10 septembre 2007;

**QUE** le directeur général et secrétaire-trésorier fasse parvenir une lettre de remerciements à M. Baril pour le temps passé au Service de la prévention des incendies;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Simon Baril, à M. Jacques Fortin, directeur du Service de la prévention des incendies et à M. Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

2007-09-4505

**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE SAINT-CHARLES-BORROMÉE – PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES EXERCICE 2008 APPROBATION**

**ATTENDU** les prévisions budgétaires 2008 déposées par l'Office municipal d'habitation de Saint-Charles-Borromée;

**CONSIDÉRANT** que ledit budget prévoit un déficit de 31 399 \$ dont 10 % sera assumé par la Municipalité;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget 2008;

**Sur la proposition de Jean-Pierre Beaulieu  
Appuyée par Robert Groulx  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil approuvent les prévisions budgétaires présentées par l'Office municipal d'habitation pour l'exercice financier 2008, lequel prévoit des dépenses de 72 548 \$ et une contribution financière de la Municipalité de 3 140 \$;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Claude Tellier, directeur de l'Office municipal d'habitation de Saint-Charles-Borromée.

**ADOPTÉE**

**BIBLIOTHÈQUE INTERMUNICIPALE DE JOLIETTE ET SAINT-CHARLES-BORROMÉE – PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2007 – ADOPTION**

2007-09-4506

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité de Saint-Charles-Borromée est partie à l'entente intermunicipale créant la bibliothèque intermunicipale de Joliette et Saint-Charles-Borromée;

**CONSIDÉRANT** que la bibliothèque intermunicipale de Joliette et Saint-Charles-Borromée a transmis à la Municipalité de Saint-Charles-Borromée ses prévisions budgétaires pour l'année 2007;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Jean-Pierre Beaulieu  
Appuyée par Guy Rondeau  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité approuvent le budget de la bibliothèque intermunicipale de Joliette et Saint-Charles-Borromée pour l'année 2007, prévoyant des revenus et dépenses au montant de 947 187 \$;

**QUE** le directeur général et secrétaire-trésorier soit autorisé à payer, à même les prévisions budgétaires 2007 et selon les modalités prévues à l'entente, la quote-part de la Municipalité s'élevant à 20 164 \$, pour l'achat de documents et 294 309 \$, pour le fonctionnement;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M<sup>me</sup> Suzie Charbonneau, directrice générale de la bibliothèque intermunicipale de Joliette et Saint-Charles-Borromée, à M. Pierrick Sylvestre, greffier à la Ville de Joliette et à M. Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

2007-09-4507

**PROJET DE RÈGLEMENT 969-1-2007 – MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE ZONAGE – DIMINUTION DE LA ZONE C73 ET AGRANDISSEMENT DE LA ZONE H73A – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que la loi modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, et les recommandations 9, 13 et 16-CCU-2007 du comité consultatif d'urbanisme;

**Sur la proposition de Robert Bibeau  
Appuyée par Louise Savignac  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité adoptent par résolution le projet de règlement 969-1-2007 modifiant le règlement de zonage 523-1989 concernant la diminution de la zone C73 afin d'agrandir la zone H73a, de permettre les bâtiments de six logements maximum dans la zone C88 et d'ajouter les pavillons de jardin dans la liste des bâtiments complémentaires pour l'usage habitation;

**QUE** la consultation publique quant à l'objet et aux conséquences de ce règlement se tienne au centre communautaire Alain-Pagé, le 1<sup>er</sup> octobre 2007 à 20 h.

**ADOPTÉE**

## **ACHAT DE BACS DE RÉCUPÉRATION – AUTORISATION**

**ATTENDU** que le nombre de bacs en réserve pour la récupération tire à sa fin;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles dans les revenus supplémentaires;

2007-09-4508

**Sur la proposition de Guy Rondeau  
Appuyée par Robert Groulx  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** le directeur général et secrétaire-trésorier soit autorisé à faire l'acquisition de cent (100) bacs de récupération additionnels de 240 litres, le tout selon les modalités prévues au contrat signé entre la MRC de Joliette et les Entreprises Sanitaires R.S. inc.;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M<sup>me</sup> Line Laporte, directrice générale et secrétaire-trésorière de la MRC de Joliette, MM. Serge Brière des Entreprises Sanitaires R.S. inc., Roma Arbour, directeur général adjoint et Michel Lemay, technicien municipal.

**ADOPTÉE**

2007-09-4509

## **RÈGLEMENT 956-2007 – PLANS, DEVIS ET EXÉCUTION DES TRAVAUX D'INFRASTRUCTURES DANS LE PROLONGEMENT DU BOUL. DES MÉSANGES – ANNULATION DE L'AVIS DE MOTION**

**ATTENDU** que le 5 février 2007, M. le conseiller Claude Bélanger donnait un avis de motion en vue de l'adoption lors d'une prochaine séance du règlement 956-2007, concernant les plans, devis et l'exécution des travaux d'infrastructures dans le prolongement du boulevard des Mésanges;

**ATTENDU** que depuis lors, un des promoteurs s'est désisté;

**Sur la proposition de Guy Rondeau  
Appuyée par Robert Bibeau  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité annulent l'avis de motion donné le 5 février 2007, concernant les plans, devis et l'exécution des travaux d'infrastructures dans le prolongement du boulevard des Mésanges.

**ADOPTÉE**

2007-09-4510

## **CHAMBRE DE COMMERCE DU GRAND JOLIETTE RENOUVELLEMENT COTISATION ANNUELLE 2007-2008 ET ACHAT FORFAIT DÎNERS**

**ATTENDU** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Robert Groulx  
Appuyée par Guy Rondeau  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil autorisent le directeur général et secrétaire-trésorier à :

- renouveler la cotisation annuelle de la Municipalité à la Chambre de commerce du Grand Joliette pour l'année 2007-2008, au montant de 170,93 \$, taxes incluses;

- acheter, au besoin, le forfait dîners de 10 billets, pour un montant de 240 \$, taxes incluses;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

**LES RÉPITS DE GABY À JOLIETTE – DEMANDE DE LOCAUX**

Les membres du conseil prennent connaissance de la demande de réservation de locaux de l'organisme Les Répits de Gaby à Joliette.

Étant donné que les locaux sont en rénovation, il est décidé de ne pas donner suite à la demande.

**LES RÉPITS DE GABY À JOLIETTE – DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER**

Les membres du conseil prennent connaissance de la demande de soutien financier de l'organisme Les Répits de Gaby à Joliette.

Après discussion et étant donné que cette demande ne rencontre pas les critères de notre politique de dons et subventions, il est décidé de ne pas y donner suite.

2007-09-4511

**ÉCOLE SACRÉ-CŒUR-DE-JÉSUS DE CRABTREE – UTILISATION DU PARC SAINT-JEAN-BOSCO – CROSS-COUNTRY**

**ATTENDU** la demande des éducateurs physiques de la Commission scolaire des Samares, secteur Joliette, pour l'utilisation du terrain Saint-Jean-Bosco et du bloc sanitaire le mercredi 10 octobre et le jeudi 11 octobre prochain, pour la présentation du cross-country;

**Sur la proposition de Louise Savignac  
Appuyée par Guy Rondeau  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité autorisent les éducateurs physiques de la Commission scolaire des Samares, secteur Joliette, à utiliser le terrain et le bloc sanitaire du parc Saint-Jean-Bosco le mercredi 10 octobre et le jeudi 11 octobre 2007;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Michel Blouin, représentant des éducateurs physiques de la Commission scolaire des Samares et à M<sup>me</sup> Johanne Jean, préposée au Service des loisirs.

**ADOPTÉE**

2007-09-4512

**ÉQUIPE DE HOCKEY LES DRAVEURS DE CRABTREE  
LIGUE DE HOCKEY MIDGET AAA DU QUÉBEC – DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE**

**ATTENDU** la demande d'aide financière présentée par M. Louis-François Asselin, président des Draveurs de Crabtree, en date du 10 septembre 2007;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Robert Groulx  
Appuyée par Louise Savignac  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité autorisent le directeur général et secrétaire-trésorier à verser la somme de 500 \$ à l'équipe de hockey Les Draveurs de Crabtree, pour l'acquisition de 250 billets d'entrée pour les joutes de la saison 2007-2008;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à MM. Denis Laporte, maire de la municipalité de Crabtree et Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

**CLD – CAMPAGNE PROMOTIONNELLE – OFFRE D'ACHAT DE PUBLICITÉ**

Les membres du conseil prennent connaissance de l'offre d'achat de publicité du CLD.

Après discussion et étant donné que cette demande ne rencontre pas les critères de notre politique de dons et subventions, il est décidé de ne pas y donner suite.

**CROIX-ROUGE SECTION JOLIETTE – 24<sup>E</sup> ÉDITION DE L'ENCAN D'ŒUVRES D'ART – PARTICIPATION MUNICIPALE**

Les membres du conseil prennent connaissance de l'invitation à l'Encan d'œuvres d'art de la Croix-Rouge canadienne.

Malheureusement, après étude et discussion, il est décidé de ne pas y donner suite étant donné le manque de disponibilité de la part des membres du conseil.

**TOURISME LANAUDIÈRE – GUIDE TOURISTIQUE OFFICIEL 2008-2009 – OFFRE DE PUBLICITÉ**

Les membres du conseil prennent connaissance de l'offre de publicité de Tourisme Lanaudière, pour le guide touristique officiel 2008-2009.

Après discussion et étant donné que cette demande ne rencontre pas les critères de notre politique de dons et subventions, il est décidé de ne pas y donner suite.

Information

**INFORMATION**

- Municipalité de Crabtree – Résolution R 195-2007 – Desserte policière par la Sûreté du Québec
- Ville de Notre-Dame-des-Prairies – Résolution 394-09-2007 – Demande d'offre de fourniture de service de protection contre les incendies
- Service de la prévention des incendies – Rapport août 2007
- Ville de Notre-Dame-des-Prairies – Résolution 391-09-2007 Renouvellement contrat de transport – CTMRCJ
- Lettre de M. Richard Ayoub, capitaine de la RCH – Exercices sur le territoire de la MRC de Joliette
- Centraide Lanaudière – Lettre de remerciements – Les 24 heures de vélo Centraide

**RÈGLEMENT 965-2007 – INFRASTRUCTURES PROLONGEMENT DE LA RUE LOUIS-VADEBONCOEUR – HONORAIRES PROFESSIONNELS M<sup>e</sup> JOSÉE PERREAULT, NOTAIRE – CESSION EMPRISE DE RUE ET SERVITUDE ÉGOUT PLUVIAL**

2007-09-4513

**CONSIDÉRANT** la note d'honoraires professionnels émise par M<sup>e</sup> Josée Perreault, le 14 septembre 2007;

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles dans le règlement 965-2007;

**Sur la proposition de Guy Rondeau  
Appuyée par Jean-Pierre Beaulieu  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** le directeur général et secrétaire-trésorier soit autorisé à payer à M<sup>e</sup> Josée Perreault, notaire, la somme de 1 747,35 \$ à titre d'honoraires pour des services professionnels quant à la cession d'emprise de rue et la servitude d'égout pluvial;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

2007-09-4514

**SOUMISSIONS TRAITEURS – BRUNCH DES NOUVEAUX ARRIVANTS – OCTROI DU CONTRAT**

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Guy Rondeau  
Appuyée par Louise Savignac  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil retiennent la soumission présentée par le Sterling Pub pour le buffet servi à l'occasion du brunch des nouveaux arrivants, aux prix suivants :

- 20 \$ par couvert pour un adulte
- 8 \$ par couvert pour un enfant de 5 à 12 ans
- gratuit pour un enfant de moins de 5 ans

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M<sup>me</sup> France Rivest, coordonnatrice du Service des loisirs.

**ADOPTÉE**

2007-09-4515

**MRC DE JOLIETTE – QUOTE-PART 2007-2008 – ÉQUIPEMENTS À VOCATION SUPRALOCAL – ARÉNAS DE CRABTREE ET DE JOLIETTE**

**CONSIDÉRANT** que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Louise Savignac  
Appuyée par Robert Groulx  
Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité autorisent le directeur général et secrétaire-trésorier à payer à la MRC de Joliette la somme de 44 838 \$ à titre de quote-part 2007-2008, pour les équipements à vocation supralocale concernant les arénas de Crabtree et de Joliette, et ce, en deux versements égaux payables les 15 septembre 2007 et 15 janvier 2008;

QUE copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

2007-09-4516

**CARA – COLLOQUE RÉGIONAL « J’AI LE GOÛT DE L’EAU »  
PARTICIPATION MUNICIPALE**

ATTENDU que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Guy Rondeau  
Appuyée par Robert Bibeau  
Il est résolu à l’unanimité :**

QUE M. Jean-Pierre Beaulieu, conseiller, soit autorisé à participer à la 10<sup>e</sup> édition du colloque régional « J’ai le goût de l’eau », qui se tiendra à Saint-Donat le vendredi 12 octobre prochain et que la Municipalité paie les frais d’inscription ainsi que les autres dépenses sur présentation des pièces justificatives;

QUE copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

2007-09-4517

**FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS – FORMATION  
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ CIVILE – PARTICIPATION DE  
M. ROBERT GROULX**

ATTENDU le cours offert par la Fédération québécoise des Municipalités en collaboration avec la Mutuelle des municipalités du Québec, concernant les responsabilités gouvernementales et municipales en matière de sécurité civile;

CONSIDÉRANT que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Guy Rondeau  
Appuyée par Jean-Pierre Beaulieu  
Il est résolu à l’unanimité :**

QUE les membres du conseil de la municipalité autorisent le conseiller M. Robert Groulx à participer au cours offert par la FQM le 14 novembre 2007 à Trois-Rivières;

QUE copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

2007-09-4518

**MAISON DES GRANDS-PARENTS DU GRAND JOLIETTE  
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT – PARTICIPATION MUNICIPALE**

ATTENDU que les membres du conseil désirent encourager les buts poursuivis par cet organisme;

CONSIDÉRANT que des crédits sont disponibles au budget;

**Sur la proposition de Guy Rondeau  
Appuyée par Robert Bibeau  
Il est résolu à l’unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité autorisent le directeur général et secrétaire-trésorier à verser la somme de 50 \$ à la Maison des Grands-Parents du Grand Joliette, à titre d'aide financière, dans le cadre de leur activité de financement du 18 novembre 2007;

**QUE** copie conforme de la présente résolution soit transmise à M. Roma Arbour, directeur général adjoint.

**ADOPTÉE**

2007-09-4519

**REMISE DE MÉDAILLE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC – RÉCIPIENDAIRE M. LE MAIRE ANDRÉ HÉNAULT**

**ATTENDU** que le 17 septembre 2007, M. Pascal Beaupré, député de Joliette à l'Assemblée nationale du Québec, remettait la médaille de l'Assemblée nationale du Québec à M. André Hénault, maire de Saint-Charles-Borromée et préfet de la MRC de Joliette;

**ATTENDU** que cette médaille lui est remise pour souligner son implication dans le milieu et son engagement à défendre et protéger les intérêts de ses citoyens et de la population régionale;

**ATTENDU** que les membres du conseil de la municipalité tiennent à se joindre au député de Joliette, pour reconnaître le travail exceptionnel effectué par M. Hénault tout au cours de sa carrière;

**Sur la proposition de Jean-Pierre Beaulieu**

**Appuyée par Robert Groulx**

**Il est résolu à l'unanimité :**

**QUE** les membres du conseil de la municipalité félicitent M. Hénault pour avoir reçu la médaille de l'Assemblée nationale du Québec, à titre de reconnaissance pour tout ce qu'il a fait pour la population de Saint-Charles-Borromée et la région de Lanaudière.

**QUE** les membres du conseil lui accordent toute leur reconnaissance pour sa disponibilité, son leadership et sa compréhension dans la conduite des dossiers de la Municipalité de Saint-Charles-Borromée et de la MRC de Joliette.

**ADOPTÉE**

**LEVÉE DE LA SÉANCE : 20 h 30**

(s) André Hénault \_\_\_\_\_  
André Hénault  
Maire

(s) François Thériault \_\_\_\_\_  
François Thériault, urb. M.A.  
Directeur général et secrétaire-trésorier